

USMERNENIA

USMERNENIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY (EÚ) 2016/1061

z 26. mája 2016,

ktorým sa mení usmernenie ECB/2008/8 o zbere údajov, ktoré sa týkajú eura a o prevádzkovaní Menového informačného systému 2 (ECB/2016/15)

RADA GUVERNÉROV EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 128,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 5 a 16,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3603/93 z 13. decembra 1993, ktorým sa stanovujú definície na uplatňovanie zákazov uvedené v článkoch 104 a 104b ods. 1 zmluvy ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6,

keďže:

- (1) Článok 128 ods. 1 zmluvy a článok 16 Štatútu Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky (ďalej len „štatút ESCB“) ustanovujú, že Európska centrálna banka (ECB) má výlučné právo povoľovať vydávanie eurobankoviek v Únii.
- (2) Článok 128 ods. 2 zmluvy ustanovuje, že členské štáty môžu vydávať mince v objeme schválenom ECB. ECB preto prijíma každoročne rozhodnutia, ktorými schvaľuje objem mincí vydávaných členskými štátmi, ktoré prijali euro (ďalej len „zúčastnené členské štáty“) a ad hoc rozhodnutia, ktorými schvaľuje dodatočné objemy mincí vydávané jedným alebo viacerými zúčastnenými členskými štátmi.
- (3) Článok 5 štatútu ESCB ustanovuje, že na zabezpečenie plnenia úloh Európskeho systému centrálnych bánk (ďalej len „ESCB“) zbiera ECB za pomoci národných centrálnych bánk potrebné štatistické informácie, ktoré zahŕňajú štatistické informácie v oblasti vydávania eurobankoviek a euromincí.
- (4) ECB navyše potrebuje zbierať informácie na účely monitorovania dodržiavania zákazu uvedeného v článku 123 zmluvy a vykonaného nariadením (ES) č. 3603/93. Článok 6 nariadenia (ES) č. 3603/93 konkrétne ustanovuje, že držba emitovaných verejným sektorom a zaradených do aktív verejného sektora národnými centrálnymi bankami euro mincí sa nepovažuje za úvery v zmysle článku 123 zmluvy, ak suma týchto aktív ostáva nižšia ako 10 % mincí v obehu.
- (5) Bez toho, aby boli dotknuté právomoci členských štátov v súvislosti s vydávaním euromincí a berúc do úvahy dôležitú úlohu väčšiny národných centrálnych bánk pri distribúcii euromincí, ECB, spolu s národnými centrálnymi bankami, potrebuje na vykonávanie uvedených úloh zbierať údaje o eurobankovkách a eurominciach. Takýto zber údajov by mal uľahčiť rozhodovanie v oblasti vydávania eurobankoviek a euromincí a mal by ECB umožniť monitorovanie dodržiavania všetkých rozhodnutí v tejto oblasti, pokiaľ ide o plánovanie výroby eurobankoviek a koordináciu ich vydávania, uvádzanie eurobankoviek do obehu a zabezpečovanie akýchkoľvek potrebných prevodov eurobankoviek medzi národnými centrálnymi bankami. Synergické účinky takéhoto zberu údajov by tiež mali umožniť, aby mohla ECB na požiadanie poskytnúť údaje inštitúciám a osobám s právomocami vo vzťahu k eurominciach.
- (6) Postup pre zber údajov o eurobankovkách je potrebné zlepšiť najmä tak, že sa do článku 2 usmernenia ECB/2008/8 ⁽²⁾ začlenia niektoré prvky z článku 2a a vypustia sa prvky, ktoré už nie sú potrebné.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 332, 31.12.1993, s. 1. Články 104 a 104b ods. 1 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva boli nahradené článkom 126 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

⁽²⁾ Usmernenie ECB/2008/8 z 11. septembra 2008 o zbere údajov, ktoré sa týkajú eura a o prevádzkovaní Menového informačného systému 2 (Ú. v. EÚ L 346, 23.12.2008, s. 89).

- (7) Mal by sa tiež zlepšiť postup pre zber údajov o eurominciach.
- (8) Z dôvodov právnej jednoznačnosti by sa malo doplniť vymedzenie pojmu „subjekty vydávajúce mince“ v súlade s článkom 128 ods. 2 zmluvy.
- (9) Mal by sa tiež zlepšiť postup pre zber údajov, ktoré sa týkajú hotovostnej infraštruktúry a prevádzkových činností tretích osôb. Niektoré ustanovenia, ktoré vymedzujú, kedy je potrebné vykázať údaje po prvý raz a ktoré vymedzujú prechodné obdobia, už nie sú potrebné.
- (10) Prístup do Menového informačného systému 2 (CIS 2) budú mať len ECB, národné centrálné banky a každá budúca národná centrálna banka (NCB) Eurosystemu. Už nebude možné poskytnúť prístup akceptovateľným tretím stranám. Zainteresované tretie strany, ako sú Európska komisia a subjekty vydávajúce mince v súvislosti s údajmi, ktoré sa týkajú mincí, budú informované riaditeľstvom ECB pre bankovky.
- (11) Ďalšie drobné zmeny je potrebné uskutočniť za účelom aktualizácie postupov pre zber štatistických informácií v oblasti vydávania eurobankoviek a euromincí.
- (12) Preto by sa malo usmernenie ECB/2008/8 zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO USMERNENIE:

Článok 1

Zmeny

Usmernenie ECB/2008/8 sa mení takto:

1. Článok 1 ods. 1 sa mení takto:

a) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) „CIS 2“ sa rozumie systém, ktorý sa skladá z: i) centrálnej databázy umiestnenej v ECB na ukladanie všetkých príslušných informácií o eurobankovkách, eurominciach, hotovostnej infraštruktúre a prevádzkových činnostiach tretích osôb, ktoré boli zozbierané podľa tohto usmernenia a podľa rozhodnutia ECB/2010/14 (*), ii) internetovej online aplikácie, ktorá umožňuje pružnú konfiguráciu systému a poskytuje informácie o doručení údajov a stave validácie, opravách a rozličných druhoch referenčných údajov a systémových parametrov, iii) vykazovacieho modulu pre zobrazenie a analýzu zozbieraných údajov, a iv) mechanizmu MIS 2 pre prenos,

(*) Rozhodnutie ECB/2010/14 z 16. septembra 2010 o kontrole pravosti a upotrebitelnosti eurobankoviek a ich opätovnom vrátení do obehu (Ú. v. EÚ L 267, 9.10.2010, s. 1).“;

b) písmená g) až n) sa nahrádzajú takto:

„g) ‚mechanizmom CIS 2 pre prenos‘ sa rozumie aplikácia ESCB XML Data Integration (ďalej len „EXDI“). Aplikácia EXDI sa používa na dôverný prenos správ s údajmi medzi národnými centrálnymi bankami, budúcimi národnými centrálnymi bankami Eurosystemu a ECB nezávisle od technickej infraštruktúry, napr. počítačové siete a softvérové aplikácie, ktorá ho podporuje,

h) pod ‚správou s údajmi‘ sa rozumie súbor, ktorý obsahuje denné, mesačné alebo polročné údaje NCB alebo budúcej NCB Eurosystemu za jedno vykazovacie obdobie alebo, v prípade opráv, za jedno alebo viac vykazovacích období vo formáte údajov, ktorý je kompatibilný s mechanizmom CIS 2 pre prenos;

i) ‚budúcim zúčastneným členským štátom‘ sa rozumie nezúčastnený členský štát, ktorý splnil podmienky stanovené pre prijatie eura a v súvislosti s ktorým sa prijalo rozhodnutie o zrušení výnimky (podľa článku 140 Zmluvy o fungovaní Európskej únie);

- j) ‚pracovným dňom‘ sa rozumie ktorýkoľvek deň, ktorý je pracovný pre vykazujúcu NCB;
- k) ‚účtovnými údajmi‘ sa rozumie neupravená hodnota eurobankoviek v obehu upravená hodnotou neúročených pohľadávok voči úverovým inštitúciám prevádzkujúcim rozšírený program inventarizácie uschovávanej hotovosti na konci vykazovacieho obdobia v súlade s článkom 12 ods. 2 písm. a) a b) usmernenia ECB/2010/20 (*),
- l) ‚udalosťou súvisiacou s údajmi‘ sa rozumie udalosť zaznamenaná v CIS 2, ktorá spustí zaslanie oznámenia z MIS 2 do jednej alebo viacerých národných centrálnych bánk a do ECB. Udalosť súvisiaca s údajmi nastane: i) keď NCB zaslala dennú, mesačnú alebo polročnú správu s údajmi do CIS 2, čím sa spustí spätná správa pre túto NCB a ECB, ii) keď boli správy s údajmi všetkých národných centrálnych bánk úspešne potvrdené pre nové vykazovacie obdobie, čím sa spustí správa o stave z CIS 2 pre národné centrálné banky a ECB, alebo iii) keď po zaslaní správy o stave CIS 2 úspešne potvrdí opravenú správu s údajmi, čím sa spustí opravné potvrdenie pre národné centrálné banky a ECB;
- m) ‚spracovateľmi peňazí‘ sa rozumejú inštitúcie a hospodárske subjekty uvedené v článku 6 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1338/2001 (**);
- n) ‚subjektmi vydávajúcimi mince‘ sa rozumejú všetky osoby, ktorým členský štát eurozóny zveril úlohu dávať euromince do obehu. Medzi subjekty vydávajúce mince môžu patriť národné centrálné banky, národné mincovne, štátne pokladnice, vymenované verejné agentúry a subjekty, ktoré dávajú do obehu mince v rámci schémy držby mincí na základe poverenia.

(*) Usmernenie ECB/2010/20 z 11. novembra 2010 o právnom rámci pre účtovníctvo a finančné výkazníctvo v Európskom systéme centrálnych bánk (Ú. v. EÚ L 35, 9.2.2011, s. 31).

(**) Nariadenie Rady (ES) č. 1338/2001 z 28. júna 2001 stanovujúce opatrenia nevyhnutné na ochranu eura proti falšovaniu (Ú. v. ES L 181, 4.7.2001, s. 6).“;

c) za písmeno n) sa dopĺňajú tieto vymedzenia pojmov:

„o) ‚schémou držby mincí na základe poverenia (coin-held-to-order CHTO)‘ sa rozumie schéma, ktorá sa skladá z jednotlivých zmluvných dojednaní medzi subjektom vydávajúcim mince a jedným alebo viacerými správcami v členskom štáte subjektu vydávajúceho mince, pričom subjekt vydávajúci mince:

- i) dodáva správcovi euromince, aby ich držali v úschove mimo priestorov subjektu vydávajúceho mince s cieľom ich uvedenia do obehu; a
- ii) priamo pripisuje príslušnú sumu v prospech alebo na náčrchu účtu, ktorý NCB vedie pre jeden z týchto subjektov:
- správcu,
 - úverové inštitúcie, ktoré sú klientmi nakupujúcimi euromince od správcu.

Euromince, na ktoré sa vzťahuje schéma CHTO, sú zložené v priestoroch na úschovu subjektu vydávajúceho mince alebo vybrané z týchto priestorov na úschovu správcovi alebo jeho klientmi, ako to bolo oznámené NCB.

- p) ‚údajovou položkou kategórie 1‘ sa rozumie údajová položka, ktorú vykazujú národné centrálné banky CIS 2, ako je to vymedzené v prílohách I až III a v prílohe VII a ktorá sa vyказuje za každé vykazovacie obdobie;
- q) ‚údajovou položkou riadenou udalosťami‘ sa rozumie údajová položka, ktorú vykazujú národné centrálné banky CIS 2, ako je to vymedzené v prílohách I až III a v prílohe VII a vo vzťahu ku ktorej sa údaje vykazujú len vtedy, ak počas vykazovacieho obdobia nastane príslušná udalosť;
- r) ‚riadením identity a prístupu (Identity and Access Management – IAM)‘ sa rozumie zdieľaná bezpečnostná služba, ktorá sa používa na poskytovanie a kontrolu prístupu k aplikáciám ESCB;“

2. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Zber údajov, ktoré sa týkajú eurobankoviek

1. Národné centrálné banky vykazujú ECB údaje CIS 2, ktoré sa týkajú eurobankoviek, t. j. údajové položky uvedené v prílohe I časť 1 a v prílohe VII, pričom dodržiavajú stanovenú periodicitu a účtovné pravidlá uvedené v prílohe I časť 3.

2. Národné centrálné banky zasielajú mesačné údaje, ktoré sa týkajú eurobankoviek a sú označené ako údaje kategórie 1 a údaje riadené udalosťami, najneskôr v šiesty pracovný deň mesiaca, ktorý nasleduje po vykazovacom období.
3. Národné centrálné banky zasielajú denné údaje, ktoré sa týkajú eurobankoviek a sú označené ako údaje kategórie 1 a údaje riadené udalosťami, najneskôr o 17:00 stredo európskeho času (SEČ) (*) v pracovný deň, ktorý nasleduje po vykazovacom období.
4. Národné centrálné banky použijú mechanizmus CIS 2 pre prenos na zaslanie údajov, ktoré sa týkajú eurobankoviek, do ECB podľa tohto usmernenia.

(*) SEČ zohľadňuje prechod na letný stredo európsky čas.“

3. Článok 2a sa vypúšťa.
4. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Zber údajov, ktoré sa týkajú euromincí

1. Národné centrálné banky zbierajú údaje CIS 2, ktoré sa týkajú euromincí, t. j. údajové položky uvedené v prílohe II časť 1, od príslušných subjektov vydávajúcich mince v ich členských štátoch.
 2. Národné centrálné banky vykazujú mesačne ECB údaje CIS 2, ktoré sa týkajú euromincí, pričom dodržiavajú účtovné pravidlá uvedené v prílohe II časť 3.
 3. Národné centrálné banky použijú mechanizmus CIS 2 pre prenos na zaslanie údajov, ktoré sa týkajú euromincí, do ECB podľa tohto usmernenia.“
5. Článok 4 sa mení takto:
 - a) názov sa nahrádza takto:

„Zber údajov týkajúcich sa hotovostnej infraštruktúry a prevádzkových činností tretích osôb podľa rozhodnutia ECB/2010/14“;

- b) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Národné centrálné banky poskytujú v polročných intervaloch ECB údaje, ktoré sa týkajú hotovostnej infraštruktúry a prevádzkové údaje, ako je to uvedené v prílohe IIIa. Údaje poskytované ECB sú založené na údajoch, ktoré národné centrálné banky získali od spracovateľov peňazí podľa prílohy IV k rozhodnutiu ECB/2010/14.“;

- c) odseky 2, 3 a 7 sa vypúšťajú.

6. V článku 5 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. NCB zahrnie do zmluvných dojednaní, ktoré uzatvára s budúcou NCB Eurosystému podľa článku 3 ods. 3 usmernenia ECB/2006/9 (*), osobitné ustanovenia týkajúce sa povinností v oblasti výkazníctva ustanovených v uvedenom usmernení. V zmluvných dojednaniach musí byť navyše zahrnutá požiadavka pre budúcu NCB Eurosystému na mesačné vykazovanie údajových položiek uvedených v oddieloch 4 a 5 tabuľky v prílohe I a v oddieloch 4 a 7 tabuľky v prílohe II. Budúca NCB Eurosystému je pri vykazovaní povinná dodržiavať *mutatis mutandis* účtovné pravidlá uvedené v prílohe I časť 3 a v prílohe II časť 3, ktoré sa týkajú všetkých eurobankoviek a/alebo euromincí, ktoré si požičia od NCB a ktoré jej táto dodá. Ak budúca NCB Eurosystému neuzavrela takéto zmluvné dojednania s NCB, ECB uzavrie takéto zmluvné dojednania s takouto budúcou NCB Eurosystému vrátane spravodajských povinností uvedených v tomto článku.

(*) Usmernenie ECB/2006/9 z 14. júla 2006 o niektorých prípravách na prechod na hotovostné euro a o predzásobovaní a druhotnom predzásobovaní eurobankovkami a euromincami mimo eurozóny (Ú. v. EÚ L 207, 28.7.2006, s. 39).“

7. V článku 5 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Národné centrálné banky použijú mechanizmus CIS 2 pre prenos na zaslanie údajov podľa odseku 1.“

8. V článku 6 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Národné centrálné banky na požiadanie včas zašlú ECB systémové parametre uvedené v prílohe IV a zašlú aj následné zmeny systémových parametrov.“

9. V článku 7 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Národné centrálné banky prijmu vhodné opatrenia na zabezpečenie úplnosti a správnosti údajov vyžadovaných podľa tohto usmernenia pred ich zaslaním do ECB. Minimálne uskutočnia:

a) kontroly úplnosti, t. j. zabezpečia, aby sa údajové položky kategórie 1 a údajové položky riadené udalosťami vykazovali v súlade so zásadami ustanovenými v tomto usmernení a v prílohách V a VII;

b) kontroly správnosti uvedené v prílohe VI.

Aplikácia CIS 2 odmieta správy s údajmi, ktoré neobsahujú údajové položky kategórie 1 vymedzené v prílohách I až III a v prílohe VII, ktoré sa vykazujú za príslušné vykazovacie obdobie.“

10. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

Prístup do CIS 2

1. Po prijatí elektronickej žiadosti o prístup prostredníctvom IAM a na základe uzatvorenia osobitných zmluvných dojednaní uvedených v odseku 2 povolí ECB podľa dostupnosti a kapacity prístup do CIS 2 individuálnym užívateľom z každej NCB a z každej budúcej NCB Eurosystemu.

2. Zodpovednosť za technické užívateľské riadenie individuálnych užívateľov sa upraví v osobitných zmluvných dojednaniach medzi ECB a NCB pre jej individuálnych užívateľov a medzi ECB a budúcou NCB Eurosystemu. ECB môže do týchto zmluvných dojednaní zahrnúť aj odkazy na dojednania o riadení užívateľov, na bezpečnostné normy a podmienky udeľovania licencií vzťahujúce sa na CIS 2.“

11. V článku 11 sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. V súlade s článkom 17.3 rokovacieho poriadku Európskej centrálnej banky sa na Výkonnú radu prenesú právomoci vykonať technické zmeny príloh k tomuto usmerneniu a špecifikácií mechanizmu CIS 2 pre prenos po zohľadnení názorov Výboru pre bankovky, Právneho výboru a Výboru pre informačné technológie.“

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti a implementácia

1. Toto usmernenie nadobúda účinnosť v deň jeho oznámenia národným centrálnym bankám členských štátov, ktorých menou je euro.

2. Centrálné banky Eurosystemu zabezpečia súlad s týmto usmernením od 1 júla 2016.

Článok 3

Adresáti

Toto usmernenie je určené všetkým centrálnym bankám Eurosystemu.

Vo Frankfurtě nad Mohanom 26. mája 2016

Za Radu guvernérov ECB

prezident ECB

Mario DRAGHI
